

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES ASSOCIATIONS D'ÉTUDES CLASSIQUES  
INTERNATIONAL FEDERATION OF THE SOCIETIES OF CLASSICAL STUDIES

Le Secrétaire général : Prof. Paul SCHUBERT, 7 rue des Beaux-Arts, CH-2000 NEUCHÂTEL  
tél. (prof.) (41) 22 379 7035 tél. (privé) (41) 32 725 16 80  
fax (41) 22 379 7932 e-mail : paul.schubert@unige.ch www.fiecnet.org

**29<sup>e</sup> ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES DÉLÉGUÉS**

mercredi 26 août de 15h00 à 17h30

*Procès verbal de la réunion,  
sous la présidence du Professeur Heinrich von Staden*

Présents:

*Bureau:* Heinrich von Staden (Président), Dame Averil Cameron (Vice-présidente), Franco Montanari (Trésorier), Pascal Arnaud (Membre adjoint), Martin Hose (Membre adjoint), Paul Schubert (Secrétaire général).  
Excusée : Ana María González de Tobia (Vice-présidente).

<i>Associations représentées</i>	<i>délégué(e)</i>	<i>délégué(e) adjoint(e)</i>
The Classical Association of South Africa	Michael Lambert	Johan C. Thom
Mommsen-Gesellschaft	Christiane Reitz	Martin Hose
Asociación Argentina de Estudios Clásicos	Graciela Zecchin	
Sodalitas	Herbert Grassl	
Société d'Études Latines de Bruxelles	Alain Martin	
Sociedade Brasileira de Estudos Clássicos	Jacyntho José Lins Brandão	
Comité National Bulgare des Études Classiques	Zlatozara Goceva	
Classical Association of Canada	Jonathan Edmonson	
Sociedad Chilena de Estudios Clásicos	Graciela Zacchin	
Korean Society of Greco-Roman Studies	Kang San Jin	Ahn Laewon
Association ivoirienne pour la promotion des sciences de l'Antiquité	excusé	
Philologorum Classicorum Societas Croatica	Inge Belamaric	
Egyptian Society of Greek and Roman Studies	Paul Schubert	
Sociedad Española de Estudios Clásicos	Jaime Siles Ruiz	
Societat Catalana d'Estudis Classics	Montserrat Jufresa	
Karl Morgenstern Classical Society	Ivo Volt	
American Philological Association	Kurt Raaflaub	Ruth Scodel
Classical Association of the Middle West and South	Christopher J. Nappa	
Classical Association of Finland (Klassillis-filologinen yhdistys)	Olli Salomies	
Association Guillaume Budé	Alain Billault	
Association pour l'Encouragement des Études Grecques	Paul Demont	
Philologos	Antonios Rengakos	
Société Archéologique d'Athènes	Dionysios Kalamakis	
Société des Philologues Grecs	Georgia Xanthaki-Karamanou	
Société Littéraire "Parnassos"	Ioannis Markantonis	Dionysios Kalamakis
Société Scientifique d'Athènes	Dionysios Kalamakis	
Hungarian Society of Classical Studies	Ibolya Tar	Tamas Adamik
Associazione Italiana di Cultura Classica	Mario Capasso	
The Classical Society of Japan	Kiichiro Itsumi	
Association of Classical Teachers of Malawi	Steve Nyamilandu	
Asociación Mexicana de Estudios Clásicos	Lourdes Rojas-	

	Álvarez	
Norsk Klassisk Forbund	Mathilde Skoie	
Oikos. Research School of Classics in the Netherlands (representing also the Nederlands Klassiek Verbond and the Vereiniging van Classici in Nederland)	Lukas de Blois	
Societatea de Studii Clasice din Romania	Alexandru Barnea	
Classical Association	Dame Averil Cameron	
Society for the Promotion of Hellenic Studies	Dame Averil Cameron	
Society for the Promotion of Roman Studies	Dame Averil Cameron	
Cercle d'Études de Langues et Civilisations Anciennes du Sénégal	Paul Schubert	
Association d'Études Classiques de Serbie	Milena Jovanovic	Dragana Dimitrijevic
Société Serbe d'Études Anciennes	Ifigenija Draganic	Danijela Stefanovic
Svenska Klassikerförbundet	Gunhild Vidén	
Association Suisse pour l'Étude de l'Antiquité	Paul Schubert	
Groupe Romand des Études Grecques et Latines	Paul Schubert	
Jednota Klasických Filologů	Filip Karfik	
Société Turque d'Études Classiques	Erendiz Özbayoğlu	Ekin Öyken
Association Internationale d'Épigraphie Grecque et Latine	Manfred Schmidt	
Association Internationale de Papyrologues	Alain Martin	
Association Internationale des Études Byzantines	Martin Hose	
Association Internationale des Études Néo-Latines	Marianne Pade	
Associazione Internazionale di Archeologia Classica	excusé	
Centro Internazionale per lo Studio dei Papiri Ercolanesi "M. Gigante"	Giovanni Indelli	
Société Internationale de Bibliographie Classique	Jean-Claude Fredouille	
Thesaurus Linguae Latinae	Paul Schubert	

soit 51 associations représentées sur les 82 associations membres (sans compter deux associations démissionnaires).

En ouverture de séance, Heinrich von Staden (Président de la FIEC) adresse les remerciements de la FIEC à nos hôtes.

### 1. Lecture du règlement de l'Assemblée.

Effectuée par Paul Schubert.

### 2. Vérification des pouvoirs des délégués.

Effectuée par Paul Schubert.

### 3. Associations démissionnaires, associations candidates.

Le Pôle Alpin des Recherches en Sciences de l'Antiquité a demandé à quitter la FIEC, et l'Assemblée Générale prend acte de ce retrait.

Des contacts ont été pris avec une association danoise d'études classiques afin de susciter une adhésion, mais n'ont pas encore abouti.

Par ailleurs, la Société Turque d'Études Classiques est désormais remplacée au sein de la FIEC par le Turkish Institute of Archaeology. Quant au Cercle d'Études de Langues et Civilisations Anciennes du Sénégal, il est désormais remplacé au sein de la FIEC par une structure dénommée DECRYPTA : Réseau d'Études sur les Humanités et la Postérité.

Ces divers changements sont soumis à l'approbation de l'Assemblée Générale, et approuvés à l'unanimité.

### 4. Rapport du Secrétaire général de la FIEC.

Le texte anglais de ce rapport a été distribué à l'Assemblée et constitue une annexe au présent procès-verbal.

### 5. Rapport du Trésorier de la FIEC.

Le Trésorier Franco Montanari commente les diverses pièces qui ont été distribuées aux Délégués présents, et

qui constituent des annexes à ce compte rendu. Il s'agit de : a) Comptes de résultats pour 2009 (au 19.08.2009) ; b) Recettes, dépenses et contributions 1995-2008.

Les comptes sont approuvés par l'Assemblée Générale par un vote unanime.

L'Assemblée Générale désigne aussi – à l'unanimité – le vérificateur des comptes en la personne du Professeur Fausto Montana (Université de Pise).

Pour rappel, les coordonnées bancaires de la FIEC (en vue du paiement de la cotisation annuelle) sont les suivantes :

- Banque : Cassa di Risparmio di Lucca Pisa Livorno, Sede di Pisa, Piazza Dante, 56126 Pisa, Italia.
- CC : 435738 (intitulé Franco Montanari – FIEC).
- IBAN : IT 03 W 06200 14011 000000435738
- BIC SWIFT : BPAL IT3L

## 6. Rapport du Délégué de la FIEC au CIPSH

Paul Schubert rappelle les liens qui unissent la FIEC au Conseil International pour la Philosophie et les Sciences Humaines (CIPSH), un organisme de l'UNESCO : réunions bisannuelles, subsides du CIPSH pour des projets, position de la FIEC (et donc des études classiques) vis-à-vis de l'UNESCO.

## 7. Rapport sur l'Année Philologique

Paul Schubert présente brièvement l'état de la question concernant l'*Année Philologique*, en rappelant que, dans l'ensemble, la situation est plutôt bonne : les volumes sortent à un rythme régulier, et la version électronique de l'*Aph* fonctionne bien, en dépit d'une interface relativement peu conviviale. Il est rappelé à cette occasion qu'un subside d'un bailleur de fonds américain va permettre d'améliorer prochainement cette interface. Si la situation financière de l'*Aph* à Paris est saine, en revanche les filiales réparties dans divers pays du monde ont plus de difficultés à assurer leur financement. Des incertitudes planent également sur la transition qui va s'opérer avec le départ à la retraite du directeur de l'*Année Philologique*, M. Pierre-Paul Corsetti.

## 8. Rapport du Délégué de la FIEC à la Commission internationale du *Thesaurus linguae Latinae*

Le texte français de ce rapport, préparé par François Paschoud (ancien Secrétaire général de la FIEC, et délégué du *ThL* auprès de la FIEC) a été distribué à l'Assemblée et constitue une annexe au présent procès-verbal. Un résumé en anglais a été rédigé par le Secrétaire Général.

L'Assemblée Générale renouvelle – à l'unanimité – le mandat de François Paschoud en qualité de délégué de la FIEC auprès du *ThL*.

Au dernier moment, le *Supplementum Epigraphicum Graecum* a aussi envoyé un rapport, dont Paul Schubert présente les points principaux.

## 9. Renouvellement du Bureau de la FIEC (présidence, vice-présidence, membres adjoints)

Comme cela se fait tous les cinq ans, le Bureau de la FIEC doit être renouvelé. Cette session est marquée par le départ de Heinrich von Staden (Président), ainsi que de Martin Hose (membre adjoint). Le Président adresse des remerciements appuyés à Martin Hose ; des remerciements à Heinrich von Staden suivront (voir ci-dessous, point 14 de l'ordre du jour).

Le Bureau de la FIEC propose de remplacer ces deux membres par les professeures Susan Alcock (États-Unis) et Gunhild Vidén (Suède), lesquelles ont accepté que leur nom soit soumis pour élection. Malgré plusieurs annonces préalables, aucune société n'a avancé de candidature alternative. Ces deux nouveaux membres sont élus à l'unanimité.

Le Bureau propose aussi à l'approbation de l'Assemblée Générale l'élection de Dame Averil Cameron en qualité de Présidente ; de Pascal Arnaud en qualité de Vice-Président ; le renouvellement d'Ana María González de Tobia en qualité de Vice-Présidente, de Franco Montanari en qualité de Trésorier, et de Paul Schubert en qualité de Secrétaire Général. Toutes ces propositions sont acceptées à l'unanimité.

En résumé, le Bureau est donc renouvelé sous la forme suivante :

- Présidente : Dame Averil Cameron (Royaume Uni)
- Vice-Présidente : Ana María González de Tobia (Argentine)
- Vice-Président : Pascal Arnaud (France)
- Membre adjointe : Susan Alcock (États-Unis)
- Membre adjointe : Gunhild Vidén (Suède)
- Trésorier : Franco Montanari (Italie)
- Secrétaire Général : Paul Schubert (Suisse)

Le Bureau annonce aussi son intention de proposer à l'Assemblée Générale de 2012 (Bari) un élargissement de l'effectif du Bureau, avec l'ajout d'un(e) Vice-Président(e) et d'un(e) Membre adjoint, ce qui porterait l'effectif complet du Bureau à 9 membres (avec éventuellement encore un Membre adjoint, ce qui porterait l'effectif du Bureau à 10 membres). Cette mesure devrait à la fois favoriser la diversité géographique du Bureau et augmenter

la visibilité de la FIEC dans le monde. Si cette proposition est soumise et approuvée en 2012, elle trouvera son application concrète dès les élections de 2014.

#### **10. Assemblée générale de la FIEC en 2012 (Bari)**

La déléguée de l'Université de Bari, Olimpia Imperio, confirme l'intention de son université d'accueillir l'Assemblée Générale de 2012. Le processus d'organisation est déjà engagé.

#### **11. Congrès de la FIEC en 2014**

Pascal Arnaud présente aux Délégués une invitation formelle à tenir le congrès de 2014 à Nice. Par ailleurs, le Président de l'Université de Nice a adressé au Secrétaire Général de la FIEC une invitation officielle allant dans le même sens. La proposition est acceptée à l'unanimité.

#### **12. Assemblée Générale de la FIEC en 2017**

La FIEC ne dispose pour l'instant d'aucune proposition concrète en vue de la tenue de l'Assemblée Générale de 2017, mais les éléments suivants ressortent de la discussion tenue lors de la séance :

- Des responsables académiques britanniques ont manifesté leur intérêt à organiser le congrès, mais dans l'idée que celui se tiendrait en 2017 (alors que 2017 sera une année avec Assemblée Générale, mais sans congrès, ce dernier devant se tenir en 2019). Il reste à déterminer si la tenue de l'Assemblée Générale de 2017 serait aussi envisageable.

- Par ailleurs, Antonios Rengakos manifeste son intention d'organiser le congrès de 2019 à Thessalonique.

- Enfin, Ruth Scodel annonce que des collègues américains pourraient être intéressés à accueillir aux États-Unis soit l'Assemblée Générale de 2017, soit le congrès de 2019 (voire de 2024).

Dans tous les cas, il ne s'agit pour l'instant que de pourparlers préliminaires ; la question sera réglée d'ici à 2012, afin que nous disposions d'éléments concrets pour permettre un vote en temps voulu en respectant les meilleurs intérêts des divers organismes qui ont manifesté leur intérêt, ainsi que les intérêts de la FIEC.

#### **13. Subsidés pour des projets**

Le Bureau de la FIEC est actuellement engagé dans une réflexion sur le meilleur usage à faire des modestes fonds dont elle dispose. Outre le soutien historique – et modeste – apporté à trois projets que l'on pourrait qualifier d' « historiques », il s'agira de déterminer si nous voulons continuer à soutenir des projets ponctuels. En outre, le Bureau est intéressé à continuer la pratique consistant à combiner un financement du CIPSH et de la FIEC afin d'inviter des représentants de pays dits « moins favorisés » aux congrès de la FIEC.

#### **14. Divers**

Suite à une intervention d'un délégué, Franco Montanari rappelle à l'Assemblée Générale qu'ils ont la possibilité de faire placer sur le site web de la FIEC des annonces d'intérêt général relevant des études classiques. Par ailleurs, sur demande, il est possible de faire diffuser certaines annonces par le Secrétaire Général et sa liste d'adresses.

Kurt Raaflaub intervient pour demander que la FIEC s'engage encore plus dans la défense des études classiques face aux restrictions de divers ordres qui continuent de frapper de nombreux centres universitaires à travers le monde. Le Président confirme que cela fait partie des objectifs de la FIEC et que nous efforçons, dans la mesure de nos moyens, d'apporter aide et soutien aux centres d'études en difficulté.

Ioannis Markantonis présente un livre qu'il vient de publier sur une syntaxe parallèle de la langue grecque et latine.

En conclusion, Dame Averil Cameron adresse ses remerciements émus à l'Assemblée Générale pour la confiance qui lui a été accordée. Elle remercie aussi très chaleureusement le Président sortant, Heinrich von Staden, pour son engagement envers la FIEC.



Berlin, le 27 août 2009  
Paul Schubert (Secrétaire général de la FIEC)